





















www.kanlux.com


APRILA

(PL) Kanlux SA, ul. Objazdnô 1-3, 41-922 Radziwiłów (CZ) Distributor: Kanlux s.r.o., Sadová 618, 738 01 Frýdek-Místek (SK) Distributor: Kanlux s.r.o., Stefanika 379/19, 911 01 Trenčín (HU) Forgalmazó: Kanlux Kft., 9026 Győr, Bácsai út 153/b (UA) ТОВ «КАНЛУКС», 08130, Київська область, Києво-Святошинський район, с.Перопеливська Борщагівка, вул. Соборна, будинок 1-Б, офіс 617 (RO) Kanlux Lighting SRL, Intrarea Binelui IA, Sector 4, 042159 Bucuresti (RU) ООО Канлукс, ул. Комсомольская, А-1, 142100, г. Пудинск, Московская область, Подольский федеральный округ Канлукс Электроникс, ул. Комсомольская, А-1, 142100, г. Пудинск, Московская область, Подольский федеральный округ (BG) Kanlux EOOD, Warehouse area Copet Logistics, 1532 Kazanech, Sofia, ph.+359 242 19 623 (DE) Kanlux GmbH, Flughafen 21, 44319 Dortmund (FR) Kanlux France SAS, 2248 Rue Marcadet, 75 018 Paris

HLDR-GXS3	P1	P2	P3	P4	P7
					
12V	max 35W	MR-16	Gx5,3		

BR-GZ10	P1	P2	P3	P4	P12
					
220-240V-50Hz	max 35W	JDR	GU10/GZ10		

P5	P6	P8	P9	P10	P11
					
			IP20	0,5m	

P13

20°

EN INTENDED USE / APPLICATION
Decorative ring – component of the lighting fixture. Product designed to be used in the home and for other similar general applications.
MOUNTING
Technical changes reserved. Read the manual before mounting. Mounting should be performed by an appropriately qualified person. Any activities to be done with disconnected power supply. Mounting diagram: see pictures. Check for proper mechanical fastening and connection to electrical power prior to first use. Terminals need to be placed in a way that will disabte their contact with the product parts that become heated. A single component is not a complete lighting fixture. Use only the listed types of frames, as per the drawing. The components used must be compliant with the applicable technical requirements in terms of safety. The type of components used must be selected to match the mains voltage and the expected operating conditions.
FUNCTIONAL CHARACTERISTICS
Decorative ring
USAGE GUIDELINES / MAINTENANCE
Any maintenance work must be done when the product is disconnected from power supply. Clean only with soft and dry cloths. Do not use chemical detergents. Ensure free air access. Product can only be supplied by rated voltage or voltage within the range provided. Light sources with parameters provided in the manual must be used in the product. The light source becomes heated to a high temperature. Product may heat up to a higher temperature than the ambient temperature. Always use appropriate maintenance and safety instructions. Do not contact with the parts related to lighting system that became heated. Adjustment of lighting direction and/or replacement of the light source must be done when the product has cooled down. Replacement of light source to be performed after the product cools down: see pictures. Product must not be used in unfavourable environment, e.g. dust, moisture, water, vibrations, etc.. The inspection of all connections and elements of the lighting system is recommended.
EXPLANATIONS OF SYMBOLS USED
P1: Rated voltage.
P2: Maximum power of the light source.
P3: Halogen light bulb.
P4: Base/holder.
P5: Product meets the requirements of EU directives.
P6: The symbol denotes that the product is suitable for covering with heat-insulating material.
P7: Class III a product in which protection against electric shock is provided by feeding it with very low safe voltage (SELV) with no risk of creating higher than safe voltage.
P8: Use only indoors.
P9: Protection against solid foreign objects bigger than 12mm provided.
P10: The symbol denotes that the minimum distance of a light fixture (to light source) from the spots and objects that it's illuminating.
P11: A light fixture in which self-shielded halogen light bulbs can be used.
P12: The same symbol should be applied to a light bulb.
P13: Class II. A product in which protection against electric shock is provided not only through basic insulation, but also double or reinforced insulation.
P14: Rated voltage of the fixture.
ENVIRONMENTAL PROTECTION
Keep your environment clean. Segregation of post-packaging waste is recommended.
COMMENTS / GUIDELINES
Failure to follow these instructions may result in e.g. fire, burns, electrical shock, physical injury and other material and non-material damage. For further information about Kanlux products visit www.kanlux.com. Kanlux S.A. shall not be responsible for any damage resulting from the failure to follow these instructions. Kanlux S.A reserves the right to make changes in the manual - the current version can be downloaded at www.kanlux.com.

DE VERWENDUNG / ANWENDUNG
Dekorring - Komponente der Leuchte. Produkt für die Verwendung in Wohngebäuden und zur allgemeinen Verwendung.
MONTAGE
Technische Änderungen vorbehalten. Lesen Sie vor der Montage die Anleitung. Die Montage sollte von einer Person durchgeführt werden, welche die erforderliche Befähigung hat. Alle Tätigkeiten sind bei abgeschalteter Energieversorgung durchzuführen. Montageschritte -> Zeichnungen. Vor der Inbetriebnahme muss die ordnungsgemäße mechanische Befestigung und der elektrische Anschluss geprüft werden. Die Anschlussleitungen müssen so geführt werden, dass ein Kontakt mit den sich aufheizenden Teilen des Produktes verhindert wird. Eine einzelne Komponente ist keine vollständige Leuchte. Verwenden Sie nur die angegebenen Arten von Fassungen - siehe Abbildung. Die eingesetzten Komponenten müssen die einschlägigen technischen Anforderungen in Bezug auf Sicherheit erfüllen. Die Art der verwendeten Komponenten muss entsprechend der Verwendung und den vorgesehenen Bedingungen angepasst werden.
FUNKTIONELLE EIGENSCHAFTEN
Produkt zur Verwendung im Innenbereich.
BETRIEBSHINWEISE / WARTUNG
Die Wartung bei abgeschalteter Energieversorgung durchführen. Nur mit weichen und trockenen Stoffen säubern. Keine chemischen Reinigungsmittel verwenden. Für ungehinderte Luftführung sorgen. Das Produkt ausschließlich mit der Nennspannung oder einem gegebenen Spannungsbereich versorgen. Im Produkt müssen Leuchtquellen verwendet werden, die den in der Anleitung gegebenen Parametern entsprechen. Die Leuchtquelle erwärmt sich stark, das Produkt kann sich aufheizen. Das Produkt nicht bedecken. Alle Leitungen und mit der Leuchte angehenden Teile müssen so befestigt werden, dass es zu keinem Kontakt mit sich erwärmenden Teilen des Leuchtsystems kommt. Die Regulierung der Leuchtrichtung und/oder Austausch der Leuchtquelle darf erst nach dem Abkühlen des Produktes erfolgen. Den Austausch der Leuchtquelle nach dem Erkalten des Produktes durchführen -> Zeichnungen. Das Produkt darf an keinem Ort benutzt werden, an dem ungünstige Umgebungsbedingungen herrschen, z.B. Staub, Feinstaub, Wasser, Feuchtigkeit, Vibrationen u.a. Eine Kontrolle aller Verbindungen und Elemente des Beleuchtungssystems wird empfohlen.
ERLÄUTERUNGEN ZU DEN VERWENDETEN MARKIERUNGEN UND SYMBOLEN
P1: Nennspannung
P2: Maximale Leistung der Leuchtquelle
P3: Halogenleuchte
P4: Lampensockel / Leuchte
P5: Das Produkt erfüllt die Anforderungen der EU-Richtlinien
P6: Das Produkt darf nur mit einer Leuchte verwendet werden, die die in der Anleitung angegebenen Parameter erfüllt.
P7: Klasse III. Ein Produkt, bei dem der Schutz vor elektrischem Schlag darin besteht, dass es mit einer sehr niedrigen ungefährlichen Spannung betrieben wird (SELV - Schutzspannung), wobei das Risiko einer gefährlichen Spannung ausgeschlossen ist.
P8: Nur für die Verwendung im Innenbereich.
P9: Schutz gegen feste Fremdkörper mit mehr als 12mm Durchmesser.
P10: Das Symbol besagt, dass die Mindestabstand (die Leuchte (den Lichtquelle)) von den beleuchteten Orten und Objekten haben muss.
P11: Leuchte, bei der man selbst abgeschirmte Halogenlampen verwenden kann, oder solche, die eine eigene Abschirmung haben.
P12: Klasse II. Produkt, bei dem als Schutz vor elektrischem Schlag außer der Grundisolierung auch eine doppelte oder verstärkte Isolierung verwendet wird.
P13: Regulierung des Leuchtwinkels
Umwelt- und Klimaschutz
Auf Sauberkeit und die Umwelt achten. Wir empfehlen die Trennung der Verpackungsfalldfälle.
ANMERKUNGEN / HINWEISE
Die Nichtbeachtung der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise kann u.a. zu Bränden, Verbrennungen, Stromschlägen, physischen Verletzungen und anderen materiellen und immateriellen Schäden führen. Zusätzliche Informationen zu den Produkten der Marke Kanlux sind auf der Seite www.kanlux.com erhältlich. Kanlux S.A. haftet nicht für Schäden, die aus dem Nichtbeachten der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise resultieren. Die Firma Kanlux S.A behält sich das Recht vor, Änderungen an der Bedienungsanleitung einzuführen - die aktuelle Version zum Herunterladen auf www.kanlux.com.

FR DESTINATION / APPLICATION
Anneau décoratif - composante du luminaire. Produit destiné à l'utilisation d'habitation et aux destinations générales.
INSTALLATION
Modifications techniques réservées. Avant de commencer l'installation lisez le mode d'emploi. Installation doit être effectuée par une personne possédant les certificats d'aptitude convenables. Toutes les opérations doivent être effectuées avec la tension débranchée. Schéma de l'installation: voir les images. Avant la première mise en marche il faut s'assurer si le fixage mécanique est correct ainsi que la connection électrique. Cordons de connection doivent être conduits et disposés d'une manière à rendre impossible leur contact avec les parties du produit qui se réchauffent. Une simple composante ne constitue pas un luminaire complet. Utilisez uniquement les types de douilles indiqués - voir la figure. Les composantes utilisées doivent répondre aux exigences techniques applicables en matière de sécurité. Le type de composantes utilisées doit être sélectionné de manière à correspondre à la tension du réseau et aux conditions de fonctionnement envisagées.
CARACTÉRISTIQUES FONCTIONNELLES
Utiliser le produit uniquement à l'intérieur des locaux.
RECOMMANDATIONS D'EXPLOITATION / MAINTENANCE
Maintenance doit être effectuée avec l'alimentation débranchée. Nettoyer uniquement avec les tissus secs et délicats. On ne peut pas utiliser les produits nettoyants chimiques. Assurer l'accès libre de l'air. Produit à alimenter à l'aide de la tension nominale ou dans les limites des tensions indiquées. Utiliser dans le produit les sources de lumière aux caractéristiques indiquées dans le mode d'emploi. Source de produit se chauffe jusqu'à la température élevée. Produit peut se réchauffer jusqu'à la température élevée. Ne pas couvrir le produit. Tous les câbles et éléments fonctionnant avec le luminaire sont à mettre en place de façon à ne pas permettre qu'ils touchent les éléments du système d'éclairage se chauffant. Réglage de la direction d'éclairage et/ou du remplacement de la source de lumière doivent être effectué après le refroidissement du produit. Faire changer la source de lumière après avoir éteint le produit: voir les images.
EXPLICATION DES MARQUAGES ET DES SYMBOLES UTILISÉS
P1: Tension nominale.
P2: Puissance maximale de la source de lumière.
P3: Lampe à incandescence halogène.
P4: Coulot / douille.
P5: Produit conforme aux Directives de l'Union Européenne (UE).
P6: Ce symbole signifie la distance minimale que peut avoir lieu entre le luminaire (sa source de lumière) et les endroits et les objets qu'il éclaire.
P7: Classe III. Produit qui est protégé contre la commotion électrique consiste à l'alimenter avec de la très basse tension sécurisée (SELV) sans risque de création des tensions plus hautes que les sécurisées.
P8: Utiliser uniquement à l'intérieur des locaux.
P9: Protection contre les états solides dépassant 12mm.
P10: Ce symbole signifie la distance minimale que peut avoir lieu entre le luminaire (sa source de lumière) et les endroits et les objets qu'il éclaire.
P11: Luminaire à lequel on peut utiliser les lampes à incandescence halogène autoblindée ou possédant son écran.
P12: 2ème classe. Produit où la protection contre la commotion électrique est assurée, outre l'isolement de base, l'isolement double ou renforcé est appliqué.

IT DESTINAZIONE / USO
Anello ornamentale - componente dell'apparecchio. Prodotto destinato all'uso in abitazioni e per uso generale.
ASSEMBLAGGIO
Modifiche tecniche riservate. Prima di procedere con l'assemblaggio si prega di consultare le istruzioni. L'assemblaggio deve essere effettuato da una persona con appropriata competenza. Eseguire qualsiasi operazione con l'alimentazione disinnescata.
Schema di assemblaggio: vedi illustrazioni. Prima del primo utilizzo, occorre accertarsi che il fissaggio meccanico e il cablaggio elettrico siano corretti. È necessario far passare i cavi di raccordo in modo tale da impedire il loro contatto con le parti del prodotto soggetto a riscaldamento. Il singolo componente non costituisce l'apparecchio completo. Utilizzare solo i tipi di apparecchi indicati - vedi la figura. I componenti utilizzati devono soddisfare i requisiti tecnici richiesti per quanto riguarda la sicurezza d'uso. Il tipo di elementi utilizzati va accuratamente adattato alle condizioni di rete di alimentazione e alle condizioni di funzionamento previste.
CARATTERISTICHE FUNZIONALI
Utilizzare il prodotto unicamente all'interno.
RACCOMANDAZIONI D'USO E MANUTENZIONE
Eseguire la manutenzione solo con l'alimentazione disinnescata. Pulire esclusivamente con un panno delicato e asciutto. Non utilizzare detersivi chimici. Garantire il libero accesso di aria. Prodotto da alimentare unicamente con la tensione nominale o la campo di tensione prescritti. Utilizzare nel prodotto solo fonti di luce aventi i parametri specificati nelle istruzioni. La fonte di luce si riscalda fino a temperature elevate. Il prodotto può riscaldarsi fino a temperatura elevata. Non coprire il prodotto. Tutti i cavi e i componenti coordinati con l'apparecchio devono essere collocati in modo da non consentire il contatto con le parti del sistema di illuminazione soggette a riscaldamento. La regolazione della direzione d'illuminazione e/o la sostituzione della sorgente luminosa deve essere effettuata dopo il raffreddamento del prodotto. La sostituzione della fonte luminosa deve essere effettuata dopo il raffreddamento del prodotto, vedi illustrazioni. Non utilizzare il prodotto in luoghi con avverse condizioni ambientali, quali sporcizia, umidità, acqua, umidità, vibrazioni, ecc.. Si raccomanda il controllo della correttezza di tutti le connessioni e dei componenti del sistema di illuminazione.
SPIEGAZIONE DELLE INDICAZIONI E DEI SIMBOLI USATI
P1: Tensione nominale.
P2: Potenza massima della sorgente luminosa.
P3: Lampina alogena.
P4: Base / alloggiamento.
P5: Il prodotto soddisfa i requisiti delle Direttive dell'Unione Europea (UE).
P6: Al prodotto non è ammessa l'applicazione dei materiali termoisolanti.
P7: Classe III. Prodotto in cui la protezione contro la folgorazione consiste nell'alimentarlo con una tensione di sicurezza bassissima (SELV), senza rischio di sovratensione superiore alla tensione di sicurezza.
P8: Utilizzare solo in ambienti interni.
P9: Protezione contro i corpi solidi superiori a 12mm.
P10: Il simbolo indica la distanza minima che può avere il dispositivo di illuminazione (la sorgente luminosa) da luoghi ed oggetti da illuminare.
P11: Apparecchio d'illuminazione in cui è possibile inserire lampadine alogene auto termiche o che abbiano una copertura propria.
P12: Classe II. Prodotto in cui la protezione contro la folgorazione è realizzata, oltre che con l'isolamento di base, con l'applicazione di un isolamento doppio o rinforzato.
P13: Regolazione angolare dell'apparecchio di illuminazione.
PROTEZIONE AMBIENTALE
Prenditi cura della pulizia e dell'ambiente. Si consiglia la differenziazione degli imballaggi da smaltire.
AVVERTENZE / SICUREZZA
Non attendersi alle raccomandazioni di queste istruzioni si possono provocare, ad esempio, incendi, scottature, scosse elettriche, lesioni fisiche e altri danni materiali e immateriali. Ulteriori informazioni sui prodotti con marchio Kanlux sono disponibili all'indirizzo: www.kanlux.com. Kanlux SA non si assume alcuna responsabilità per le conseguenze scaturite dall'inosservanza delle prescrizioni contenute in queste istruzioni. La società Kanlux SA si riserva il diritto di apportare modifiche al manuale di istruzioni - la versione attuale può essere scaricata dal sito www.kanlux.com.

PL PRZECZĄCZENIE / ZASTOSOWANIE
Przeznaczenie - komponent oprawy oświetleniowej. Wyrob przeznaczony do zastosowań mieszkaniowych i ogólnego przeznaczenia.
WSTAWIENIE / MONTAZ
Zmiany techniczne zarezerwowane. Przed przystąpieniem do montażu zapoznaj się z instrukcją. Montaż powinna wykonać osoba posiadająca odpowiednie uprawnienia. Wszelkie czynności wykonywać przy odłączonym zasilaniu. Schemat montażu: patrz ilustracje. Przed pierwszym użyciem należy upewnić się, że do prawidłowego mocowania mechanicznego i podłączenia elektrycznego. Przewody przykrywane muszą odpowiadać w tym sposób, aby uniemożliwić ich zetknięcie z nagrzewającymi się częściami wyrobów. Pojedynczy komponent nie stanowi kompletnej oprawy oświetleniowej. Należy stosować tylko wymiary i dane techniczne podane w instrukcji. Wyrob nie należy używać w miejscach, w których występują niekorzystne warunki otoczenia np. kurz, pył, woda, wilgoć, wibracje itp. Zaleca się kontrolę poprawności wszystkich połączeń i elementów systemu oświetleniowego.
WYJAŚNIENIA STOSOWANYCH OZNACZEŃ I SYMBOŁI
P1: Nazwa napięcia.
P2: Moc maksymalna źródła światła.
P3: Żarówka halogenowa.
P4: Trzonek / oprawa.
P5: Wyrob spełnia wymagania Dyrektywy Unii Europejskiej (UE).
P6: Wyrob nie nadajdy się do okrywania materiałem termoisolacyjnym.
P7: Klasa III. Wyrob, w którym ochrona przed porażeniem elektrycznym polega na zasilaniu go bardzo niskim napięciem bezpiecznym (SELV) bez ryzyka powstania napięć wyższych niż bezpieczne.
P8: Stosować tylko wewnątrz pomieszczeń.
P9: Ochrona przed ciałami stałymi większmi niż 12mm.
P10: Symbol oznacza minimalną odległość jaką może mieć oprawa oświetleniowa (źródło światła) od miejsc i obiektów oświetlanych.
P11: Oprawa oświetlenia, w której można stosować żarówki halogenowe sameokrzynące lub posiadające własną osłonę.
P12: Klasa II. Wyrob, w którym ochronę przed porażeniem elektrycznym spełnia, poza izolacją podstawową, zastosowana izolacja podwójna lub wzmacniona.
P13: Regulacja kąta oprawy oświetleniowej.
OCZYSZCZENIE / WYKONANIE
Dbać o czystość i środowisko. Zalecamy segregację odpadów poopakowaniowych.
UWAGI / WSKAZÓWKI
Nie stosowanie się do załączonych niniejszej instrukcji może doprowadzić np. do powstania pożaru, porażenia, porażenia prądem elektrycznym, uszkodzenia fizycznego oraz narządów wzroku. Dodatkowe informacje o wyrobach marki Kanlux są dostępne na www.kanlux.com. Kanlux S.A. nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z nieprzejrzenia zaleceń niniejszej instrukcji. Firma Kanlux S.A. zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w instrukcji - aktualna wersja do pobrania ze strony www.kanlux.com.

CZ URČENÍ / POUŽITÍ
Ozobný krouček - součást světla. Výrobek určený pro použití v bytě nebo k podobnému použití.
MONTÁŽ
Technické změny vyhrazeny. Před zahájením montáže se seznám s návodem. Montáž by měla provádět oprávněná osoba. Veškeré činnosti provádět při vypnutém napájení.
Schéma montáže: viz ilustrace. Před prvním použitím se ujistit, že mechanické připevnění a elektrické připojení jsou správně provedeny. Napájecí vedení musí být takovým způsobem, aby se nedotýkaly těch částí výrobku, které se nahřívají. Jednotlivé komponenty nejsou samostatným systémem. Používejte pouze uvedené druhy objemků - viz obrázky. Použití komponenty musí splňovat příslušné technické podmínky a souvislosti s bezpečností osvětlovacího systému. Používejte pouze součásti výrobku, které jsou vlastním krytím nebo samostatně. Zvětšete značení by mělo být u žárovek.
UVYŠTĚNÍ POUŽITÝCH ZNAKŮ A SYMBOŮ
P1: Nominální napětí.
P2: Maximální výkon světelného zdroje.
P3: Žárovka halogenová.
P4: Patička / objímka.
P5: Výrobek splňuje požadavky nařízení Evropské unie (EU).
P6: Výrobek není vhodné pokrývat termoisolačním materiálem.
P7: Třída III. Výrobek, v němž ochrana před úrazem elektrickým proudem spočívá v napájení tohoto velmi nízkým bezpečným napětím (SELV) bez rizika vzniku napětí vyšší než bezpečné.
P8: Používat iba v interiéru.
P9: Ochrana proti pevným tělesům s velikostí nad 12mm.
P10: Symbol znamená minimální vzdálenost, kterou může mít světelný zdroj (žárovka světla) od míst a osvětlovaných objektů.
P11: Světelný zdroj, v němž lze používat halogenové žárovky v vlastním krytí nebo samostatně. Zvětšete značení by mělo být u žárovek.
P12: Třída II. Výrobek, v němž ochrana před úrazem elektrickým proudem, vedle základní izolace, zajišťuje použití dvojí izolace anebo posílená izolace.
P13: Nastavení úhlu osvětlovacího oblíku.
OCNAHA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ
Dbať o čistotu a životní prostředí. Doporučujeme třídění poobalových odpadků.
POZNÁMKY / DOPORUČENÍ
Nepoužívejte výrobek, pokud nebudete dodržovat všechny pokyny uvedené v této příručce. Další informace o výrobcích značky Kanlux jsou dostupné na www.kanlux.com. Kanlux S.A. neodpovídá za škody vzniklé následkem nedodržování pokynů tohoto návodu. Firma Kanlux S.A si vyhrazuje právo provádět a návodu změny - aktuální verze ke stažení na: www.kanlux.com.

SK URČENIE / POUŽITIE
Ozobný krouček - súčasťka svetla. Výrobok určený na bytové a všeobecné použitie.
MONTÁŽ
Technické zmeny sú vyhradené. Pred prístupím k montáži sa oboznámte s návodom. Montáž by mala vykonávať patrične oprávnená osoba. Všetky činnosti vykonávať pri vypnutom napájení.
Schéma montáže: pozri obrázky. Pred prvým použitím sa ubezpečte o správnom mechanickom pripojení a elektrickom pripojení. Napájecie vedenie musí byť takýmto spôsobom, aby sa nedotýkali tých častí výrobku, ktoré sa nahrievajú. Jednotlivé súčasti netvoria kompletne svetlo. Používajte len uvedené druhy rámečkov - vid obrázky. Použitie súčastí musia spĺňať príslušné technické podmienky vo súvislosti s bezpečnosťou osvetľovacieho systému. Používajte iba uvedené druhy objemkov. Zväčšujte značenie, aby bolo viditeľné u žiaroviek.
FUNKCII VYŠTĚNÍ POUŽITÝCH ZNAKŮ A SYMBOŮ
P1: Nominální napětí.
P2: Maximální výkon světelného zdroje.
P3: Žárovka halogenová.
P4: Patička / objímka.
P5: Výrobek splňuje požadavky nařízení Evropské unie (EU).
P6: Výrobek není vhodné pokrývat termoisolačním materiálem.
P7: Třída III. Výrobek, v němž ochrana před úrazem elektrickým proudem spočívá v napájení tohoto velmi nízkým bezpečným napětím (SELV) bez rizika vzniku napětí vyšší než bezpečné.
P8: Používat iba v interiéru.
P9: Ochrana proti pevným tělesům s velikostí nad 12mm.
P10: Symbol znamená minimální vzdálenost, kterou může mít světelný kryt (žárovka světla) od míst a osvětlovaných objektů.
P11: Světelný zdroj, v němž lze používat halogenové žárovky v vlastním krytí nebo samostatně. Zvětšete značení by mělo být u žárovek.
P12: Třída II. Výrobek, v němž ochrana před úrazem elektrickým proudem je dosažena, okrem základnej izolácie, použitím dvojitoy izolácie alebo posilenej izolácie.
P13: Nastavení úhlu osvětlovacího oblíku.
OCNAHA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ
Dbať na čistotu a životní prostředí. Odporúčame triedenie obalového odpadu.
POZNÁMKY / DOPORUČENÍ
Nepoužívejte výrobek, pokud nebudete dodržovat všechny pokyny uvedené v této příručce. Další informace o výrobcích značky Kanlux jsou dostupné na www.kanlux.com. Kanlux S.A neodpovídá za škody vzniklé následkem nedodržování pokynů tohoto návodu. Firma Kanlux S.A si vyhrazuje právo provádět a návodu změny - aktuální verze ke stažení na: www.kanlux.com.

UK URČENIE / POUŽITIE
Ozobný krouček - súčasťka svetla. Výrobok určený na bytové a všeobecné použitie.
MONTÁŽ
Technické zmeny sú vyhradené. Pred prístupím k montáži sa oboznámte s návodom. Montáž by mala vykonávať patrične oprávnená osoba. Všetky činnosti vykonávať pri vypnutom napájení.
Schéma montáže: pozri obrázky. Pred prvým použitím sa ubezpečte o správnom mechanickom pripojení a elektrickom pripojení. Napájecie vedenie musí byť takýmto spôsobom, aby sa nedotýkali tých častí výrobku, ktoré sa nahrievajú. Jednotlivé súčasti netvoria kompletne svetlo. Používajte len uvedené druhy rámečkov - vid obrázky. Použitie súčastí musia spĺňať príslušné technické podmienky vo súvislosti s bezpečnosťou osvetľovacieho systému. Používajte iba uvedené druhy objemkov. Zväčšujte značenie, aby bolo viditeľné u žiaroviek.
FUNKCII VYŠTĚNÍ POUŽITÝCH ZNAKŮ A SYMBOŮ
P1: Nominální napětí.
P2: Maximální výkon světelného zdroje.
P3: Žárovka halogenová.
P4: Patička / objímka.
P5: Výrobek splňuje požadavky nařízení Evropské unie (EU).
P6: Výrobek není vhodné pokrývat termoisolačním materiálem.
P7: Třída III. Výrobek, v němž ochrana proti úrazem elektrickým proudem spočívá v napájení tohoto velmi nízkým bezpečným napětím (SELV) bez rizika vzniku napětí vyšší než bezpečné.
P8: Používat iba v interiéru.
P9: Ochrana proti pevným tělesům s velikostí nad 12mm.
P10: Symbol znamená minimální vzdálenost, kterou může mít světelný kryt (žárovka světla) od míst a osvětlovaných objektů.
P11: Světelný zdroj, v němž lze používat halogenové žárovky v vlastním krytí nebo samostatně. Zvětšete značení by mělo být u žárovek.
P12: Třída II. Výrobek, v němž ochrana před úrazem elektrickým proudem je dosažena, okrem základnej izolácie, použitím dvojitoy izolácie alebo posilenej izolácie.
P13: Nastavení úhlu osvětlovacího oblíku.
OCNAHA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ
Dbať na čistotu a životní prostředí. Doporučujeme třídění poobalových odpadků.
POZNÁMKY / DOPORUČENÍ
Nepoužívejte výrobek, pokud nebudete dodržovat všechny pokyny uvedené v této příručce. Další informace o výrobcích značky Kanlux jsou dostupné na www.kanlux.com. Kanlux S.A neodpovídá za škody vzniklé následkem nedodržování pokynů tohoto návodu. Firma Kanlux S.A si vyhrazuje právo provádět a návodu změny - aktuální verze ke stažení na: www.kanlux.com.

RU/MD DESTINATION / APPLICATION
Anneau décoratif - composante du luminaire. Produit destiné à l'utilisation d'habitation et aux destinations générales.
INSTALLATION
Modifications techniques réservées. Avant de commencer l'installation lisez le mode d'emploi. Installation doit être effectuée par une personne possédant les certificats d'aptitude convenables. Toutes les opérations doivent être effectuées avec la tension débranchée. Schéma de l'installation: voir les images. Avant la première mise en marche il faut s'assurer si le fixage mécanique est correct ainsi que la connection électrique. Cordons de connection doivent être conduits et disposés d'une manière à rendre impossible leur contact avec les parties du produit qui se réchauffent. Une simple composante ne constitue pas un luminaire complet. Utilisez uniquement les types de douilles indiqués - voir la figure. Les composantes utilisées doivent répondre aux exigences techniques applicables en matière de sécurité. Le type de composantes utilisées doit être sélectionné de manière à correspondre à la tension du réseau et aux conditions de fonctionnement envisagées.
CARACTÉRISTIQUES FONCTIONNELLES
Utiliser le produit uniquement à l'intérieur des locaux.
RECOMMANDATIONS D'EXPLOITATION / MAINTENANCE
Maintenance doit être effectuée avec l'alimentation débranchée. Nettoyer uniquement avec les tissus secs et délicats. On ne peut pas utiliser les produits nettoyants chimiques. Assurer l'accès libre de l'air. Produit à alimenter à l'aide de la tension nominale ou dans les limites des tensions indiquées. Utiliser dans le produit les sources de lumière aux caractéristiques indiquées dans le mode d'emploi. Source de produit se chauffe jusqu'à la température élevée. Produit peut se réchauffer jusqu'à la température élevée. Ne pas couvrir le produit. Tous les câbles et éléments fonctionnant avec le luminaire sont à mettre en place de façon à ne pas permettre qu'ils touchent les éléments du système d'éclairage se chauffant. Réglage de la direction d'éclairage et/ou du remplacement de la source de lumière doivent être effectué après le refroidissement du produit. Faire changer la source de lumière après avoir éteint le produit: voir les images.
EXPLICATION DES MARQUAGES ET DES SYMBOLES UTILISÉS
P1: Tension nominale.
P2: Puissance maximale de la source de lumière.
P3: Lampe à incandescence halogène.
P4: Coulot / douille.
P5: Produit conforme aux Directives de l'Union Européenne (UE).
P6: Ce symbole signifie la distance minimale que peut avoir lieu entre le luminaire (sa source de lumière) et les endroits et les objets qu'il éclaire.
P7: Classe III. Produit qui est protégé contre la commotion électrique consiste à l'alimenter avec de la très basse tension sécurisée (SELV) sans risque de création des tensions plus hautes que les sécurisées.
P8: Utiliser uniquement à l'intérieur des locaux.
P9: Protection contre les états solides dépassant 12mm.
P10: Ce symbole signifie la distance minimale que peut avoir lieu entre le luminaire (sa source de lumière) et les endroits et les objets qu'il éclaire.
P11: Luminaire à lequel on peut utiliser les lampes à incandescence halogène autoblindée ou possédant son écran.
P12: 2ème classe. Produit où la protection contre la commotion électrique est assurée, outre l'isolement de base, l'isolement double ou renforcé est appliqué.
P13: Réglage d'angle du luminaire.
PROTECȚIE DE L'AMBIENT
Gărzii la poluare și protejează mediul înconjurător. Separarea deșeurilor de ambalaj este recomandată.
REMARQUE / INDICATIONS
La non observation des indications du présent ode d'emploi peut entrainer par exemple aux incendies, aux brûlures, à la commotion électrique, aux lésions physiques et aux autres dommages matériels et immatériels. Les informations supplémentaires concernant les produits de la marque Kanlux sont accessibles sur le site : www.kanlux.com. Kanlux S.A. n'encourt pas de responsabilité pour les dommages résultant de la non observation du présent mode d'emploi. La société Kanlux SA se réserve le droit d'apporter des modifications à l'instruction - la version actuelle peut être téléchargée à partir du site www.kanlux.com.

NL BESTEMMING / TOEPASSINGSGEBIED
Decoratieve ring – onderdeel van de verlichtingsarmatuur. Product bestemd voor woningen en algemene toepassingsgebied.
MONTAGE
Technische veranderingen gereserveerd. Voor montage lees instructie. Montage zou kwalificeerde persoon uitvoeren. Alle operaties doen bij losgekoppelde stroomaansluiting.
PROTECȚIE DE L'AMBIENT
Gărzii la poluare și protejează mediul înconjurător. Separarea deșeurilor de ambalaj este recomandată.
REMARQUE / INDICATIONS
La non observation des indications du présent ode d'emploi peut entrainer par exemple aux incendies, aux brûlures, à la commotion électrique, aux lésions physiques et aux autres dommages matériels et immatériels. Les informations supplémentaires concernant les produits de la marque Kanlux sont accessibles sur le site : www.kanlux.com. Kanlux S.A. n'encourt pas de responsabilité pour les dommages résultant de la non observation du présent mode d'emploi. La société Kanlux SA se réserve le droit d'apporter des modifications à l'instruction - la version actuelle peut être téléchargée à partir du site www.kanlux.com.

HU BÉTÉRTÉTELŐ / TOEPASSINGSGEBIED
Decoratieve ring – onderdeel van de verlichtingsarmatuur. Product bestemd voor woningen en algemene toepassingsgebied.
MONTAGE
Technische veranderingen gereserveerd. Voor montage lees instructie. Montage zou kwalificeerde persoon uitvoeren. Alle operaties doen bij losgekoppelde stroomaansluiting.
PROTECȚIE DE L'AMBIENT
Gărzii la poluare și protejează mediul înconjurător. Separarea deșeurilor de ambalaj este recomandată.
REMARQUE / INDICATIONS
La non observation des indications du présent ode d'emploi peut entrainer par exemple aux incendies, aux brûlures, à la commotion électrique, aux lésions physiques et aux autres dommages matériels et immatériels. Les informations supplémentaires concernant les produits de la marque Kanlux sont accessibles sur le site : www.kanlux.com. Kanlux S.A. n'encourt pas de responsabilité pour les dommages résultant de la non observation du présent mode d'emploi. La société Kanlux SA se réserve le droit d'apporter des modifications à l'instruction - la version actuelle peut être téléchargée à partir du site www.kanlux.com.

IT DESTINAZIONE / USO
Anello ornamentale - componente dell'apparecchio. Prodotto destinato all'uso in abitazioni e per uso generale.
ASSEMBLAGGIO
Modifiche tecniche riservate. Prima di procedere con l'assemblaggio si prega di consultare le istruzioni. L'assemblaggio deve essere effettuato da una persona con appropriata competenza. Eseguire qualsiasi operazione con l'alimentazione disinnescata.
Schema di assemblaggio: vedi illustrazioni. Prima del primo utilizzo, occorre accertarsi che il fissaggio meccanico e il cablaggio elettrico siano corretti. È necessario far passare i cavi di raccordo in modo tale da impedire il loro contatto con le parti del prodotto soggetto a riscaldamento. Il singolo componente non costituisce l'apparecchio completo. Utilizzare solo i tipi di apparecchi indicati - vedi la figura. I componenti utilizzati devono soddisfare i requisiti tecnici richiesti per quanto riguarda la sicurezza d'uso. Il tipo di elementi utilizzati va accuratamente adattato alle condizioni di rete di alimentazione e alle condizioni di funzionamento previste.
CARATTERISTICHE FUNZIONALI
Utilizzare il prodotto unicamente all'interno.
RACCOMANDAZIONI D'USO E MANUTENZIONE
Eseguire la manutenzione solo con l'alimentazione disinnescata. Pulire esclusivamente con un panno delicato e asciutto. Non utilizzare detersivi chimici. Garantire il libero accesso di aria. Prodotto da alimentare unicamente con la tensione nominale o la campo di tensione prescritti. Utilizzare nel prodotto solo fonti di luce aventi i parametri specificati nelle istruzioni. La fonte di luce si riscalda fino a temperature elevate. Il prodotto può riscaldarsi fino a temperatura elevata. Non coprire il prodotto. Tutti i cavi e i componenti coordinati con l'apparecchio devono essere collocati in modo da non consentire il contatto con le parti del sistema di illuminazione soggette a riscaldamento. La regolazione della direzione d'illuminazione e/o la sostituzione della sorgente luminosa deve essere effettuata dopo il raffreddamento del prodotto. La sostituzione della fonte luminosa deve essere effettuata dopo il raffreddamento del prodotto, vedi illustrazioni. Non utilizzare il prodotto in luoghi con avverse condizioni ambientali, quali sporcizia, umidità, acqua, umidità, vibrazioni, ecc.. Si raccomanda il controllo della correttezza di tutti le connessioni e dei componenti del sistema di illuminazione.
SPIEGAZIONE DELLE INDICAZIONI E DEI SIMBOLI USATI
P1: Tensione nominale.
P2: Potenza massima della sorgente luminosa.
P3: Lampina alogena.
P4: Base / alloggiamento.
P5: Il prodotto soddisfa i requisiti delle Direttive dell'Unione Europea (UE).
P6: Al prodotto non è ammessa l'applicazione dei materiali termoisolanti.
P7: Classe III. Prodotto in cui la protezione contro la folgorazione consiste nell'alimentarlo con una tensione di sicurezza bassissima (SELV), senza rischio di sovratensione superiore alla tensione di sicurezza.
P8: Utilizzare solo in ambienti interni.
P9: Protezione contro i corpi solidi superiori a 12mm.
P10: Il simbolo indica la distanza minima che può avere il dispositivo di illuminazione (la sorgente luminosa) da luoghi ed oggetti da illuminare.
P11: Apparecchio d'illuminazione in cui è possibile inserire lampadine alogene auto termiche o che abbiano una copertura propria.
P12: Classe II. Prodotto in cui la protezione contro la folgorazione è realizzata, oltre che con l'isolamento di base, con l'applicazione di un isolamento doppio o rinforzato.
P13: Regolazione angolare dell'apparecchio di illuminazione.
PROTEZIONE AMBIENTALE
Prenditi cura della pulizia e dell'ambiente. Si consiglia la differenziazione degli imballaggi da smaltire.
AVVERTENZE / SICUREZZA
Non attendersi alle raccomandazioni di queste istruzioni si possono provocare, ad esempio, incendi, scottature, scosse elettriche, lesioni fisiche e altri danni materiali e immateriali. Ulteriori informazioni sui prodotti con marchio Kanlux sono disponibili all'indirizzo: www.kanlux.com. Kanlux SA non si assume alcuna responsabilità per le conseguenze scaturite dall'inosservanza delle prescrizioni contenute in queste istruzioni. La società Kanlux SA si riserva il diritto di apportare modifiche al manuale di istruzioni - la versione attuale può essere scaricata dal sito www.kanlux.com.

verwachte werkomstandigheden.
FUNCTIONAL EIGENSCHAFTEN
Produkt getruken in binnenruimten.
BEWIRKUNGSANWEISUNG / KONSERVATIE
GEBRUIKSAANWIJZING / KONSERVATIE
Konserveutwerpen alleen bij losgekoppelde elektriciteit. Schoonmaken alleen met delicate en droge stoffen.

